

Videocitofono 3,5" per posto interno videocitofonico Due Fili per controllo e comando, completo di supporto per installazione in scatole 8 moduli.

Il videocitofono è provvisto di microfono e altoparlante incorporati, 4 tasti a sfioramento per funzioni videocitofoniche (comunicazione, ausiliaria, apriporta e luce scale), 4 pulsanti a sfioramento per navigazione, selezione ed impostazione delle funzioni contenute nei menù domotica e videocitofonia. Sulla parte posteriore del dispositivo sono presenti 8 morsetti (ingressi e uscite) attraverso i quali vengono effettuate tutte le connessioni dal e al videocitofono (lato montante), la morsettiera PIN STRIP 30 poli per l'aggancio del modulo By-me 01965 e i dip-switch per la selezione della terminazione video. Il videocitofono 19558 va installato su scatola da incasso 8 moduli V71318.

CARATTERISTICHE.

- **Display:** LCD con risoluzione 3.5", 320x240 pixel, 24 bit per pixel video
- **Tensione di alimentazione:** bus 28 Vdc
- **Assorbimento:**
 - con chiamata in corso (videocitofono in comunicazione video): 175 mA.
 - con chiamata in corso (videocitofono in comunicazione audio/video): 200 mA.
 - con chiamata non in corso (videocitofono in stand-by): 60 mA.
- **Morsetti:**
 - Alimentazione 1, 2 (28 Vdc)
 - Alimentazione per suoneria/relé supplementare
 - Comando per suoneria/relé supplementare
 - Alimentazione supplementare (+28 Vdc)
 - Pulsante fuori porta NO (funz.ne campanello)
 - Riferimento di massa per Pulsante fuori porta NO
 - Connessione a PC
- **Tasti videocitofonici (E, F, G e H)** retroilluminati con led blu.
- **Videocitofoni con segreto di conversazione.**
- **Intercomunicazione audio** tra tutti i citofoni e videocitofoni o tra gruppi di citofoni e videocitofoni.
- **Tono di chiamata differenziato** per targa, fuoriporta e intercomunicante
- **Collegamento di suonerie supplementari** in parallelo al citofono o videocitofono
- **Classe ambientale:** Classe A1
- **Temperatura di funzionamento:** -5 °C - +40 °C (uso interno)
- **Installazione su scatola da incasso 8 moduli V71318**

REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

IMPORTANTE.

Si consiglia di installare il dispositivo ad un'altezza di circa 160 cm dal pavimento facendo attenzione a non esporlo a fonti dirette di illuminazione in modo da evitare fastidiosi fenomeni di riflessione sulla superficie dello schermo LCD.

CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC
Norme CEI EN 50486, EN 60118-4.

3,5 in video door entry unit for Due Fili system and control, with built-in 8-module mounting frame.

The video door entry unit is equipped with a microphone and speaker, 4 touch buttons for video door entry functions (communication, auxiliary, door opening and stairs light), 4 touch buttons for navigation, selection and setting the functions contained in the home automation system and video door entry system menus. On the back of the device there are 8 terminals (inputs and outputs) through which all the connections are made from and to the video door entry unit (pillar side), the PIN STRIP 30-pin terminal block for hooking up the By-me module 01965 and dip-switches for selecting the video termination. The video door entry unit 19558 is installed on a flush mounting 8-module box V71318.

CHARACTERISTICS.

- **Display:** LCD with a resolution of 3.5", 320x240 pixels, 24 bits per video pixel
- **Supply voltage:** bus 28 Vdc
- **Power input:**
 - with a call in progress (video door entry unit on video communication): 175 mA.
 - with a call in progress (video door entry unit on audio/video communication): 200 mA.
 - with no call in progress (video door entry unit on stand-by): 60 mA.
- **Terminals:**
 - Power supply 1, 2 (28 Vdc)
 - Power supply for supplementary relay/ringtone
 - Control for supplementary relay/ringtone
 - Supplementary power supply (+28 Vdc)
 - N/O landing push button (bell function)
 - Ground reference for N/O landing push-button
 - PC connection
- **Video door entry buttons (E, F, G and H)** backlit with blue LEDs.
- **Video door entry units with confidential conversation.**
- **Audio intercom** between all the audio and video door entry units or between groups of audio and video door entry units.
- **Different call tones** for entry panel, door panel and intercom
- **Connection of additional ringtones** in parallel with the audio or video door entry unit
- **Ambient class:** Class A1
- **Operating temperature:** -5 °C - +40 °C (internal use)
- **Installation on 8-module flush-mounting box V71318**

INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical systems in the country where the products are installed.

IMPORTANT.

The device should be installed at a height of approximately 160 cm off the floor, taking care not to expose it to direct sources of light so as to avoid annoying glare on the surface of the LCD screen.

REGULATORY COMPLIANCE.

EMC directive
Standards CEI EN 50486, EN 60118-4.

Unité portier-vidéo 3,5 in pour système Due Fili et pour le contrôle, avec support incorporé pour l'installation dans boîtes 8 modules.

Le portier vidéo est doté d'un micro et d'un haut-parleur incorporés, de 4 touches à effleurement pour les fonctions visiophoniques (communication, auxiliaire, ouvre-porte et éclairage escalier), de 4 touches à effleurement pour la navigation, la sélection et la programmation des fonctions visiophoniques. À l'arrière, le dispositif présente 8 bornes (entrées et sorties) servant à effectuer toutes les connexions de et vers le portier vidéo (côté colonne montante) et le bornier PIN STRIP 30 broches servant à raccorder le module domotique By-me 01965.

Installer le portier vidéo 19558 sur une boîte d'encastrement 8 modules art.V71318.

CARACTÉRISTIQUES.

- **Afficheur:** LCD avec résolution 3,5", 320x240 pixels, 24 bit pour pixel vidéo
- **Tension nominale d'alimentation:** bus 28 Vcc
- **Consommation:**
 - Portier vidéo en communication vidéo: 175 mA
 - Portier vidéo en communication audio/vidéo: 200 mA
 - Portier vidéo en mode veille: 60 mA
- **Bornes:**
 - Alimentation 1, 2 (28 Vcc)
 - Alimentation pour sonnerie/relais supplémentaire
 - Commande pour sonnerie/relais supplémentaire
 - Lignes numériques Bus
 - Alimentation supplémentaire (+28 Vcc)
 - Bouton palier NO (fonction sonnette)
 - Référence de masse pour bouton palier NO
 - Connexion au PC
- **Touches visiophoniques (E, F, G et H)** rétroéclairées à leds bleues.
- **Portiers vidéo avec secret de conversation**
- **Appel intercommunicant audio** entre postes internes à l'intérieur d'un même module d'isolation galvanique.
- **Tonalité d'appel différenciée** pour plaque, appel palier et intercommunicant
- **Classe environnementale:** Classe A1
- **Température de fonctionnement:** -5 °C - +40 °C (en intérieur)
- **Installation en boîte d'encastrement 8 modules V71318**

REGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être faite dans le respect des dispositions réglant l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays d'installation.

IMPORTANT.

Il est conseillé d'installer le dispositif à 160 cm du sol environ en ayant soin de ne pas l'exposer directement à des sources d'éclairage pour éviter tout reflet sur l'écran LCD.

CONFORMITE AUX NORMES.

Directive EMC

Normes CEI EN 50486, EN 60118-4.

Videosprecheinheit 3,5 in für Due Fili-System und die Steuerung, mit Einbaurahmen für UP-Dose 8 Module.

Das Videohaustelefon verfügt über Mikrofon und Lautsprecher, 4 Touch-Tasten für die Videosprechfunktionen (Kommunikation, Zusatzfunktion, Türöffner und Treppenhausbeleuchtung), 4 Touch-Tasten für Navigation, Auswahl und Einstellung der Videosprechfunktionen. An der Rückseite des Geräts befinden sich 8 Klemmen (Ein- und Ausgänge) für sämtliche Anschlüsse von und zum Videohaustelefon (Seite Steigleitung) die 30-polige STIFTLEISTEN-Klemmenleiste für den Anschluss des Hausleit-Moduls By-me 01965.

Das Videohaustelefon 19558 ist auf 8-Modul-Unterputzgehäuse Vimar Art.V71318 zu installieren.

EIGENSCHAFTEN.

- **Display:** LCD mit 3.5" Auflösung, 320x240 Pixel, 24 Bit für Video-Pixel
- **Nennversorgungsspannung:** BUS 28 VDC
- **Stromaufnahme:**
 - Videohaustelefon in Video-Kommunikation: 175 mA
 - Videohaustelefon in Audio/Video-Kommunikation: 200 mA
 - Videohaustelefon in Stand-by: 60 mA
- **Klemmen:**
 - Versorgung 1, 2 (28 VDC)
 - Versorgung für Läutwerk/Zusatzrelais
 - Befehl für Läutwerk/Zusatzrelais
 - Digitale BUS-Leitungen
 - Zusatzversorgung (+28 VDC)
 - Etagenruftaster mit Schließerkontakt (Klingelfunktion)
 - Massesignal für Etagenruftaster mit Schließerkontakt
 - PC-Anschluss
- **Tasten für Videosprechfunktionen (E, F, G und H)** LED-hinterleuchtet in Blau.
- **Videohaustelefone mit Mithörsperre**
- **Interne Rufe zwischen den Innenstellen** der gleichen galvanischen Insel.
- **Differenzierter Ruf** für Türruf, Etagenruf und Internruf
- **Umgebungs-kategorie:** Klasse A1
- **Betriebstemperatur:** -5 °C - +40 °C (Innenbereich)
- **Installation auf 8-Modul-Unterputzgehäuse V71318**

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation hat nach den im Anwendungsland des Produkts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien zu erfolgen.

WICHTIG.

Das Gerät sollte in einer Höhe von ca. 160 cm zum Boden installiert und keinen direkten Beleuchtung ausgesetzt werden, um störende Spiegelungen auf dem LCD-Bildschirm zu vermeiden.

NORMKONFORMITÄT.

EMV-Richtlinie

Normen CEI EN 50486, EN 60118-4.

Unidad videoportero 3,5 in para sistema Due Fili y el control, con soporte incorporado para caja empotrable 8 módulos.

El videoportero está provisto de micrófono y altavoz incorporados, 4 teclas táctiles para funciones de videoportero (comunicación, auxiliar, abrepuertas y luz de escalera), 4 pulsadores táctiles para navegación, selección y configuración de las funciones. En la parte posterior del dispositivo hay 8 bornes (entradas y salidas) a través de los cuales se realizan todas las conexiones desde y hasta el videoportero (lado montante) y la caja de bornes PIN STRIP de 30 polos para la conexión del módulo domótico By-me 01965.

El videoportero 19558 debe instalarse en caja de empotrar de 8 módulos Vimar Art. V71318.

CARACTERÍSTICAS.

- **Pantalla:** LCD con resolución 3,5", 320x240 píxeles, 24 bits por píxel vídeo
- **Tensión nominal de alimentación:** BUS 28 Vcc:
- **Absorción:**
 - Videoportero en comunicación vídeo 175 mA
 - Videoportero en comunicación audio/vídeo 200 mA
 - Videoportero en stand-by 60 mA
- **Bornes:**
 - Alimentación 1, 2 (28 Vcc)
 - Alimentación para timbre/relé suplementario
 - Mando para timbre/relé suplementario
 - Líneas digitales Bus
 - Alimentación suplementaria (+28 Vcc)
 - Pulsador fuera de la puerta N.O. (función timbre)
 - Referencia de masa para pulsador de fuera de la puerta N.O.
 - Conexión a PC
- **Teclas de videoportero (E, F, G y H) retroiluminadas con led azul**
- **Videoporteros con conversación privada**
- **Intercomunicante audio** entre puestos internos en el interior de la misma isla galvánica
- **Tono de llamada diferente** para placa, timbre e intercomunicante
- **Clase medioambiental:** Clase A1
- **Temperatura de funcionamiento:** -5 °C - +40 °C (uso en interior)
- **Montaje en caja de empotrar 8 módulos V71318**

NORMAS DE INSTALACIÓN.

El montaje debe realizarse cumpliendo las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalan los productos.

IMPORTANTE.

Se recomienda instalar el dispositivo a una altura de unos 160 cm del suelo teniendo cuidado de no exponerlo a fuentes directas de iluminación para evitar molestos fenómenos de reflexión en la superficie de la pantalla LCD.

CONFORMIDAD NORMATIVA.

Directiva EMC

Normas CEI EN 50486, EN 60118-4.

Θυροτηλεόραση 3,5" για εσωτερικούς σταθμούς θυροτηλεόρασης Due Fili με λειτουργίες ελέγχου και χειρισμού, πλήρης με βάση στήριξης για εγκατάσταση σε κουτιά 8 module.

Η θυροτηλεόραση διαθέτει ενσωματωμένο μικρόφωνο και μεγάφωνο, 4 πλήκτρα αφής για τις λειτουργίες της θυροτηλεόρασης (επικοινωνία, βοηθητική λειτουργία, άνοιγμα πόρτας και φως κλιμακοστάσιου) και 4 πλήκτρα αφής για πλοήγηση, επιλογή και ρύθμιση των λειτουργιών της θυροτηλεόρασης. Στο πίσω μέρος του μηχανισμού υπάρχουν 8 ακροδέκτες (είσοδοι και έξοδοι) μέσω των οποίων πραγματοποιούνται όλες οι συνδέσεις από και προς τη θυροτηλεόραση (πλευρά ορθοστάτη) και ηπλακέτα ακροδεκτών PIN STRIP 30 ακίδων για σύνδεση της μονάδας οικιακού αυτοματισμού By-me 01965. Η θυροτηλεόραση 19558 πρέπει να εγκαθίσταται σε χωνευτό κουτί 8 μονάδων της Vimar με αρ. προϊόντος V71318.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- **Θόνη:** LCD με ανάλυση 3,5", 320x240 pixel, 24 bit ανά pixel εικόνας
- **Όνομαστική τάση τροφοδοσίας:** bus 28 Vdc
- **Απορρόφηση:**
 - Θυροτηλεόραση σε κατάσταση επικοινωνίας μέσω εικόνας: 175 mA
 - Θυροτηλεόραση σε κατάσταση επικοινωνίας μέσω αυτοεικόνας: 200 mA
 - Θυροτηλεόραση σε κατάσταση αναμονής: 60 mA
- **Ακροδέκτες:**
 - Τροφοδοσία 1, 2 (28 Vdc)
 - Τροφοδοσία για συμπληρωματικό κουδούνι/ρελέ
 - Εντολή για συμπληρωματικό κουδούνι/ρελέ
 - Ψηφιακές γραμμές Bus
 - Συμπληρωματική τροφοδοσία (+28 Vdc)
 - Πλήκτρο εξώπορτας NO (λειτουργία κουδουνιού)
 - Αναφορά γείωσης για πλήκτρο εξώπορτας N.O.
 - Σύνδεση σε H/Y
- **Πλήκτρα θυροτηλεόρασης (E, F, G και H) με οπίσθιο φωτισμό και μπλε λυχνία led.**
- **Θυροτηλεοράσεις με απόρρητο συνομιλίας**
- Λειτουργία ενδοεπικοινωνίας μέσω ήχου μεταξύ εσωτερικών σταθμών στην ίδια νησίδα γαλβανικής μόνωσης.
- Διαφορετικός τόνος κλήσης για κάθε μπουτονιέρα, μηχανισμό εξώπορτας και σύστημα ενδοεπικοινωνίας
- **Περιβαλλοντική κατηγορία:** Κατηγορία A1
- **Θερμοκρασία λειτουργίας:** -5 °C - +40 °C (εσωτερική χρήση)
- **Εγκατάσταση σε χωνευτό κουτί 8 μονάδων V71318**

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης ηλεκτρολογικού υλικού στη χώρα εγκατάστασης των προϊόντων

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ.

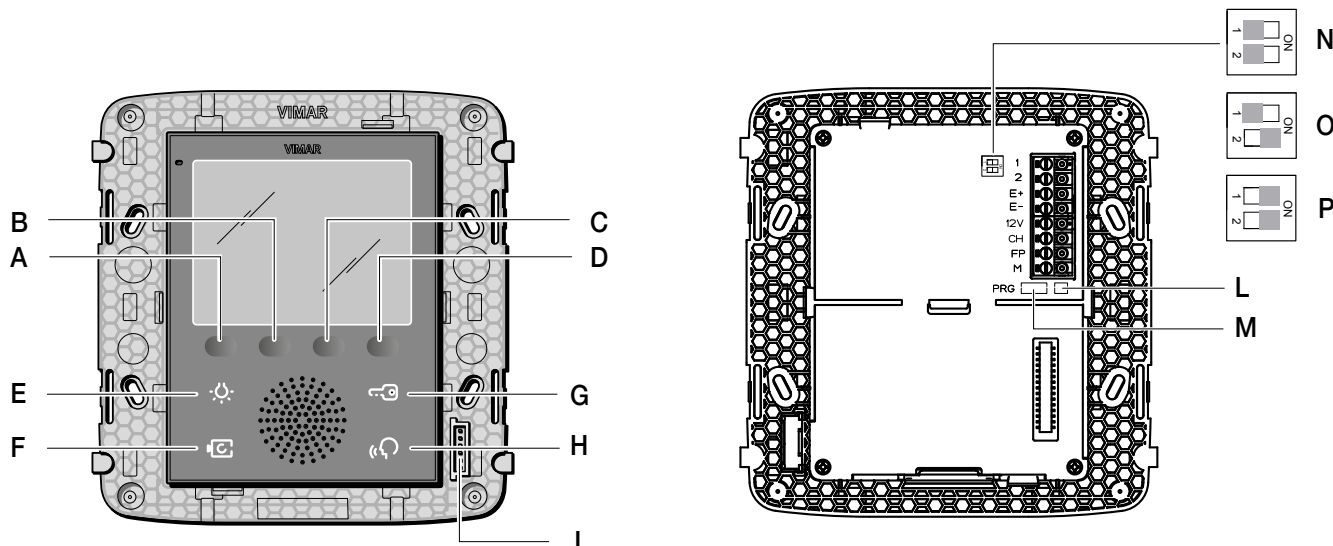
Συνιστάται η εγκατάσταση του μηχανισμού σε ύψος περίπου 160 cm από το δάπεδο, με ιδιαίτερη προσοχή ώστε να προστατεύεται από πηγές άμεσου φωτισμού και να αποφεύγονται τα ενοχλητικά φαινόμενα αντανάκλασης στην επιφάνεια της οθόνης LCD.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ.

Οδηγία ΗΜΣ

Πρότυπα CEI EN 50486, EN 60118-4.

VISTA FRONTALE E RETRO - FRONT AND BACK VIEW



E: Funzione luce scale • Stair lighting function

G: Funzione apriporta • Door opening function

F: Funzione autoaccensione/visualizzazione telecamere della targa anche in modalità ciclica • Self-start function/display of panel video cameras in cyclic mode too

H:

- Funzione comunicazione (parla/ascolta) e chiamata intercomunicante per:
 - rispondere alla chiamata, terminare la comunicazione, l'autoaccensione oppure una chiamata intercomunicante
 - visualizzare il menu degli utenti chiamata intercomunicante
 - confermare l'utente destinatario della chiamata intercomunicante.
- Communication function (talk/listen) and intercom calls to:
 - answer the call, end the call, self-start or an intercom call
 - view the intercom call user menu
 - confirm the user recipient of the intercom call.

A, B, C, D: Navigazione menù domotica e regolazioni audio/video • Navigating menus for home automation and adjusting audio/video

I: Connettore PIN-STRIP per il collegamento con l'interfaccia 01998 • PIN-STRIP connector for connecting to the interface 01998

L: Morsetto non utilizzato • Unused terminal

M: Connettore per aggiornamento software (utilizzo riservato esclusivamente ai CAT Vimar) • Connector for software upgrade (use reserved exclusively for Vimar CAT)

Terminazione Video "TV" - "TV" Video Termination

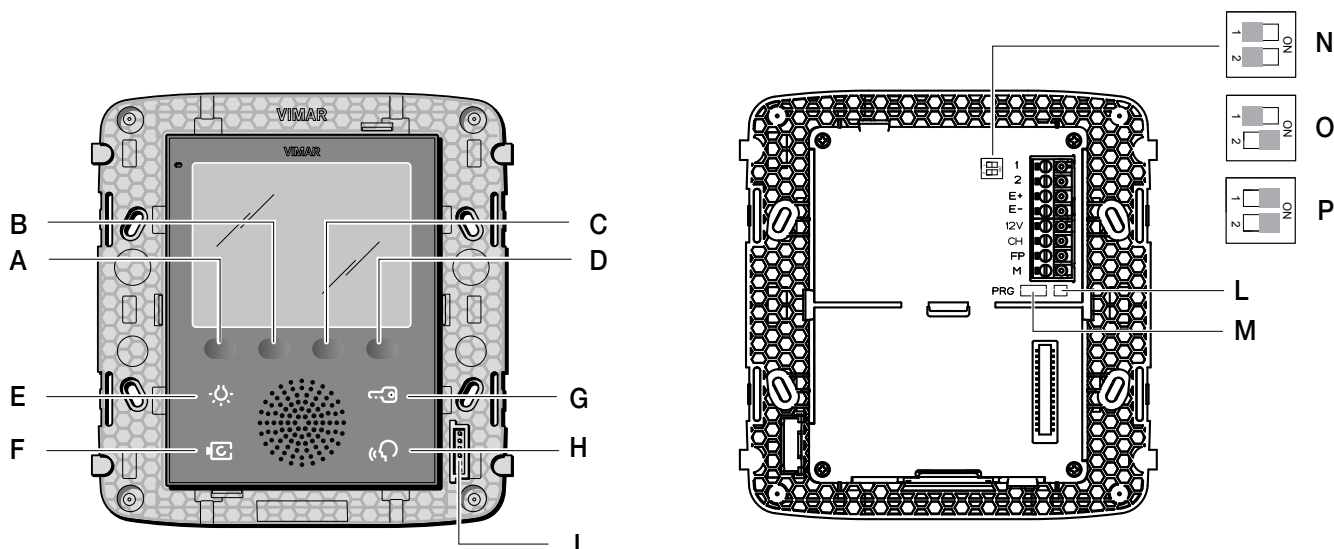
N: Nessuna terminazione • No termination

O: Terminazione cavo 100 Ω • Cable termination 100 Ω

P: Terminazione cavo 50 Ω • Cable termination 50 Ω

Morsetto Terminal	Tipo Type	Funzione Function
1	Ingresso/Uscita Input/Output	Linea digitale BUS BUS digital line
2		
E+	Ingresso Input	Alimentazione supplementare (+28 Vdc) Supplementary power supply (+28 Vdc)
E-		
12V	-	Alimentazione per suoneria/relè supplementare Power supply for supplementary relay/ringtone
CH	Uscita Output	Comando per suoneria/relè supplementare Control for supplementary relay/ringtone
FP	Ingresso Input	Pulsante fuori porta N.O. (funzione campanello) Landing button N.O. (doorbell function)
M	-	Riferimento di massa per Pulsante fuori porta N.O. Ground reference for Landing push-button N.O.

VUE AVANT ET ARRIÈRE - FRONT UND RÜCKANSICHT



E: Fonction éclairage escalier • Funktion Treppenhausbeleuchtung

G: Fonction gâche • Funktion Türöffner

F: Fonction auto-allumage/visionnage caméras de la plaque en modalité cyclique • Funktion Selbsteinschaltung/Ansicht zyklisch anwählbarer Kameras des Klingeltableaus.

H:

- Fonction (parler - écouter) et appel intercommunicant pour:
 - répondre à l'appel, terminer la communication, l'auto-allumage ou un appel intercommunicant
 - afficher le menu des usagers de l'appel intercommunicant
 - confirmer l'usager destinataire de l'appel intercommunicant.
- Funktion (Sprechen - Hören) und Internruf für:
 - die Beantwortung des Rufs, das Beenden der Kommunikation, die Selbsteinschaltung oder einen Internruf
 - die Anzeige des Internruf-Benutzermenüs
 - die Bestätigung des Internruf-Empfängers.

A, B, C, D: Navigation menu domotique et réglages audio/vidéo • Domotikmenü-Navigation und Einstellungen Audio/Video

I: Connecteur PIN-STRIP pour le raccordement à l'interface 01998 • Steckverbindung PINSTRIP für den Anschluss der Schnittstelle 01998

L: Borne non utilisée • unbenutzten Terminal

M: Connecteur pour la mise à jour du logiciel (à usage exclusif des techniciens Vimar) • tecker für Softwareaktualisierung (dem Service Vimar vorbehalten)

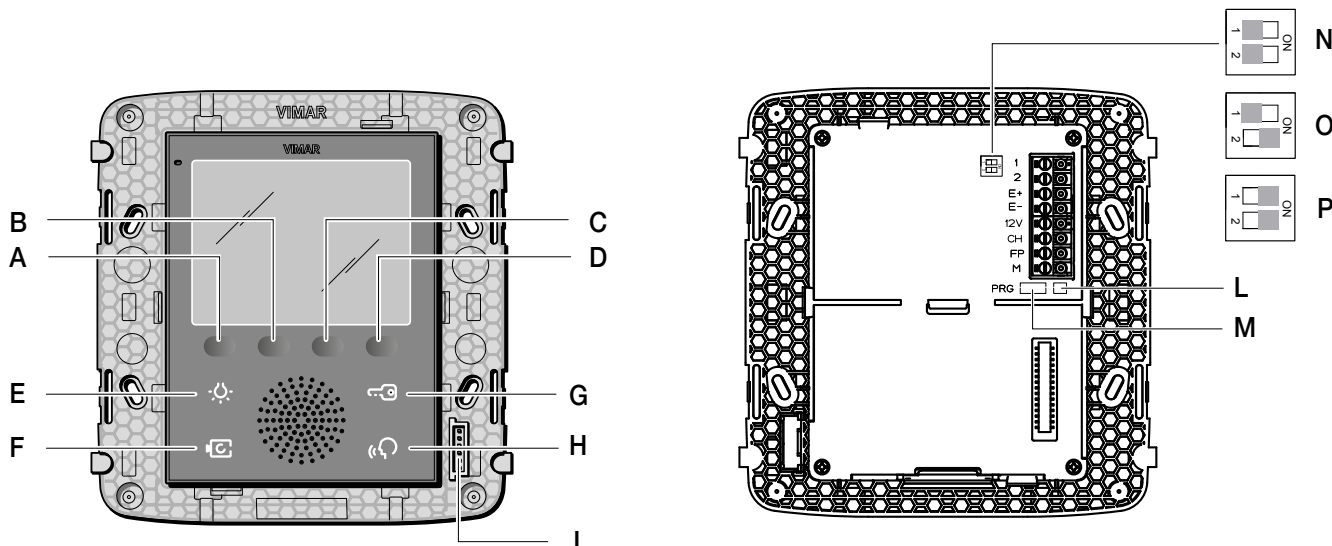
Terminaison Vidéo • Video-Abschluss

N: Aucune terminaison • Kein Abschluss

O: Terminaison câble 100 Ω • Kabelabschluss 100 Ω

P: Terminaison câble 50 Ω • Kabelabschluss 50 Ω

Borne Klemme	Type Typ	Fonction Funktion
1	Entrée/Sortie Eingang/Ausgang	Ligne numérique BUS Digitale BUS-Leitung
2		
E+	Entrée Eingang	Alimentation supplémentaire (+28 Vcc) Zusatzversorgung (+28 VDC)
E-		
12V	-	Alimentation pour sonnerie/relais supplémentaire Versorgung für Läutwerk/Zusatzrelais
CH	Sortie Ausgang	Commande pour sonnerie/relais supplémentaire Befehl für Läutwerk/Zusatzrelais
FP	Entrée Eingang	Bouton palier N.O. (fonction sonnerie) Etagenruftaster mit Schließerkontakt (Klingelfunktion)
M	-	Référence de masse pour bouton palier N.O. Massesignal für Etagenruftaster mit Schließerkontakt

VISTA FRONTAL Y PARTE TRASERA - ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ


E: Función luces de escaleras • Φωτισμός κλιμακοστασίου

G: Función apertura de puerta • Άνοιγμα πόρτας

F: Función autoencendido/visualización cámaras de la placa también en modo cíclico • Λειτουργία αυτόματης ενεργοποίησης/εμφάνισης καμερών μπουτονιέρας ακόμη και στον τρόπο λειτουργίας διαδοχικής προβολής.

H: Función (hablar - escuchar) y llamada intercomunicante para:
 - contestar a la llamada, finalizar la comunicación, el autoencendido o una llamada intercomunicante
 - visualizar el menú de los usuarios de la llamada intercomunicante
 - confirmar el usuario destinatario de la llamada intercomunicante.

Λειτουργία (ομιλία - ακρόαση) και κλήση ενδοεπικοινωνίας για απάντηση στην κλήση, τερματισμό της επικοινωνίας, της αυτόματης ενεργοποίησης ή της κλήσης ενδοεπικοινωνίας, εμφάνιση του μενού χρηστών κλήσης ενδοεπικοινωνίας και επιβεβαίωση του χρήστη-αποδέκτη της κλήσης ενδοεπικοινωνίας

A, B, C, D: Navegación en el menú Domótica y ajustes audio/vídeo • Πλοήγηση στα μενού domotica και ρύθμισης audio/vídeo

I: Conector PIN-STRIP para la conexión con la interfaz 01998 • Κονέκτορας PIN-STRIP για τη σύνδεση με τη διεπαφή 01998

L: Terminal no utilizado • Αχρησιμοποίητο τερματικό

M: Conector para actualización del software (uso exclusivo para el Servicio de Asistencia Vimar) • Συνδετήρας για ενημέρωση λογισμικού (προορίζεται για χρήση μόνο από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης Vimar)

Terminación vídeo • Απόληξη σήματος εικόνας

N: Ninguna terminación • Καμία απόληξη

O: Terminación cable 100 Ω • Απόληξη καλωδίου 100 Ω

P: Terminación cable 50 Ω • Απόληξη καλωδίου 50 Ω

Borne Ακροδέκτης	Τύπος	Función Λειτουργία
1	Entrada/Salida Είσοδος/έξοδος	Línea digital BUS
2		Ψηφιακή γραμμή BUS
E+	Entrada Είσοδος	Alimentación suplementaria (+28 Vcc)
E-		Συμπληρωματική τροφοδοσία (+28 Vdc)
12V	-	Alimentación para timbre / relé suplementario Τροφοδοσία για συμπληρωματικό κουδούνι / ρελέ
CH	Salida Εξοδος	Mando para timbre / relé suplementario Εντολή για συμπληρωματικό κουδούνι / ρελέ
FP	Entrada Είσοδος	Pulsador fuera de la puerta N.O. (función timbre) Πλήκτρο εξώπορτας N.O. (λειτουργία κουδουνιού)
M	-	Referencia de masa para pulsador fuera de la puerta (N.O.) Αναφορά γείωσης για πλήκτρο εξώπορτας (N.O.)